



Stadt Saalfeld/Saale

Amtliche Bekanntmachungen

Bekanntmachung

Auslage Bebauungsplan Nr.20 „B 85 - Kulmbacher Straße“

Der Stadtrat der Stadt Saalfeld/Saale hat am 20.05.2011 die Entwurfsänderung zu dem in Aufstellung befindlichen Bebauungsplan Nr.20 „B 85 - Kulmbacher Straße“ beschlossen (Beschluss-Nr. 058/2011). Da es sich um eine Änderung handelt, die die Grundzüge der Planung berührt, wird der Entwurf gemäß § 4a BauGB erneut für die Dauer eines Monats ausgelegt.

Der genehmigte Bebauungsplan mit der Begründung zum geänderten Entwurf liegt im Bürger- und Behördenhaus, Markt 6, 07318 Saalfeld/Saale, Stadtplanungsamt, Zimmer 1.37, in der Zeit vom **09.06.2011 bis 13.07.2011** während nachfolgender Dienstzeiten öffentlich aus:

Montag bis Mittwoch	9 Uhr - 16 Uhr
Donnerstag	9 Uhr - 18 Uhr
Freitag	9 Uhr - 14 Uhr

Innerhalb dieser Frist kann Einsicht in die Unterlagen genommen und dazu Auskünfte verlangt werden. Sie können ebenso Anregungen oder Einwendungen schriftlich oder mündlich zur Niederschrift vorbringen. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung unberücksichtigt bleiben; eine Klage nach § 47 VwGO ist nur bedingt zulässig.

Henning Herberholz
Stadtplanungsamt

Bekanntmachung

Zwangsversteigerung des Amtsgerichtes Rudolstadt

Amtsgericht Rudolstadt

AZ.: K 184/09

Zwangsversteigerung

Das im Grundbuch von Saalfeld, Blatt 7660, Grundbuchamt Saalfeld, eingetragene Grundeigentum

lfd. Nr. 1 Gemarkung Saalfeld
Flurstück 180/3, Gebäude- und Freifläche Klostergasse 16 zu 334 qm,
Mehrfamilienhaus, unterkellert, Dachgeschoss nicht ausgebaut, erheblicher Reparaturrückbau - Abriss

soll am **Donnerstag, 08.09.2011, um 10 Uhr** im Rudolstädter Gerichtsgebäude (Marktstraße 54, Zimmer 103) - **durch Zwangsvollstreckung** - versteigert werden.

Festgesetzter Verkehrswert: Blatt 7660, lfd. Nr. 1

1,00 EUR

Informationen zum Führungszeugnis

Ab einem Alter von 14 Jahren wird das Führungszeugnis auf Antrag vom Bundeszentralregister in Bonn erstellt. Hat der Betroffene einen gesetzlichen Vertreter, so ist auch dieser antragsberechtigt. Der Antrag ist bei der zuständigen Meldebehörde zu stellen. Es gibt verschiedene Belegarten bei Führungszeugnissen. Zur Vorlage bei einem privaten Arbeitgeber genügt ein einfaches oder ein erweitertes Führungszeugnis. Das Führungszeugnis wird der antragstellenden Person übersandt, die dann entscheiden kann, ob sie es weiterleiten möchte. Wird ein behördliches Führungszeugnis verlangt, so ist es Belegart O. Es wird dann direkt an die Behörde vom Bundesamt für Justiz gesandt. Die

gesetzlichen Regelungen sind im Bundeszentralregistergesetz (BZRG) verankert. Das Führungszeugnis ist kostenpflichtig (13,00 EUR). Bei Beantragung ist der Geburtsname der Mutter anzugeben, um Verwechslungen bei gleichen Personennamen und Geburtsdatum auszuschließen. Wer mit Haupt- oder Nebenwohnsitz in Saalfeld/Saale gemeldet ist, kann das Führungszeugnis im Bürgerservice der Stadtverwaltung Saalfeld/Saale, Markt 6 beantragen. Wir haben auch jeden Sonnabend von 9 - 12 Uhr für Sie geöffnet. Telefonisch beraten wir Sie gern unter den Rufnummern 03671 / 598 292 - 298.

Angelika Zimmer
Leiterin Bürgerservice

Öffnungs- und Schließzeiten der Horte der Stadt Saalfeld/Saale

am 03.06.2011 sowie in den Pfingstferien 2011

Grundschule „C. Aquila“

03.06.2011: geschlossen,
bitte den Hort der Grundschule Saalfeld/Saale nutzen
14.06.2011: geöffnet (6 - 17 Uhr)

Grundschule Saalfeld/Saale

03.06.2011: geöffnet (6 - 17 Uhr)
14.06.2011: geöffnet (6 - 17 Uhr)

Grundschule Saalfeld-Gorndorf

03.06.2011 geschlossen, bitte den Hort der jeweils
und 14.06.2011: geöffneten Grundschule nutzen

— Ende des amtlichen Teiles —

Termine, Tipps und Informationen

„Ein Abend mit den Preußen“

Aus Anlass des 250. Jahrestages des Gefechtes bei Saalfeld von 1761 zeigt das Stadtmuseum eine Sonderausstellung zum Siebenjährigen Krieg. Mehr als 200 Ausstellungsstücke, Eigenbestände und hochkarätige Leihgaben aus zahlreichen deutschen Museen, lassen die Ereignisse jener Tage wieder lebendig werden.

Wir laden ein zu einer abendlichen Sonderführung durch die Sonderausstellung

**„Die Preußen kommen!“
mit einem Glas Wein
zum Ausklang
Donnerstag, 09.06.2011, 19 Uhr
Preis: 5,00 EUR pro Person**

Begrenzte Teilnehmerzahl;
Karten ab sofort im Museum und ggf. an der Abendkasse.

Zur Ausstellung ist eine Begleitbroschüre (Heft 15 der „Saalfelder Museumsreihe“) erschienen.

Der nächste Montagsmarkt naht!

Der Sommer steht schon vor der Tür,
die schönsten Sachen gibt es hier.

Nächster Montagsmarkt:
06.06.2011, 9 - 17 Uhr



Kinderfest der Saalfelder Feuerwehr



Wie im vergangenen Jahr findet am **Pfingstmontag, 13.06.2011, 11 Uhr** das Kinderfest des Feuerwehrvereines Saalfeld e. V. auf dem Gelände der Saalfelder Feuerwehr (Beulwitzer Straße) statt. Kleine und große Kinder können hier spielen, basteln und tanzen. Zu den Attraktionen gehören u. a. die Hüpfburgen, der Fahrrad-Parcours, das Trampolin, eine Kisten-

rutsche sowie ein Kran mit Gondel. Spiel und Spaß mit einem vielfältigen Bühnenprogramm wird für die ganze Familie geboten. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt und natürlich gibt es zwischen 11 - 13 Uhr für alle Kinder Nudeln mit Tomatensauce gratis.

Saalfelder Feuerwehr & Feuerwehrverein Saalfeld e. V.

4. Thüringer Schülerfreiwilligentag in Saalfeld

Das Ziel des Schülerfreiwilligentages ist es, das Thema Ehrenamt der "jungen Generation" nahe zu bringen. Der Projekttag soll eine Gelegenheit sein, im Besonderen junge Menschen systematisch und koordiniert an ehrenamtliches Engagement heranzuführen, ihnen ehrenamtliche Möglichkeiten aufzuzeigen und sie dafür zu gewinnen, sich gern über das "Soll-Maß" hinaus einzubringen und Verantwortung zu übernehmen.

Saalfeld beteiligt sich in diesem Jahr erneut und bereits zum 4. Mal am landesweiten Schülerfreiwilligentag.

Der Projekttag wird regional koordiniert durch das Seniorenbüro des Landkreises (Ansprechpartnerin Frau Alexandra Graul, Tel.: 03671 33069) sowie dem Freiwilligenzentrum (FWZ) der Caritas (Ansprechpartnerin Frau Annett Elster

Tel.: 03671 358212). Der erste Einsatz findet am 07. Juni 2011 (FWZ Saalfeld) mit SchülerInnen der 9. Klassen des Erasmus-Reinhold-Gymnasiums und der Albert-Schweitzer-Regelschule statt und der zweite am 09. Juni 2011 (Seniorenbüro) mit SchülerInnen der Sabelschule, Kindern und Mitarbeitern des „Hauses der Lebensfreude“ der AWO und Mitgliedern der Seniorenvertretung der Stadt Saalfeld e.V.

Die SchülerInnen werden wieder in den Bereichen Soziales, Kul-

tur, Ökonomie und Verwaltung tätig sein. Die Arbeitsfelder sind breit gefächert, es gibt u. a.: Kinder- und Seniorenbetreuung, Erlebnispädagogik auf der Naturinsel, Streichen von Spielgeräten und Reinigen von Spielplätzen, Hilfe bei der kreativen und organisatorischen Vorbereitung städtischer Veranstaltungen sowie in der Liegenschaftsabteilung, Mithilfe bei der Freiwilligen Feuerwehr, in der Kleiderkammer und beim Projekttag "Natur macht Schule" des Stadtteil- und Jugendzentrums Gornsdorf.

Am 07. Juni leisten die Schülerinnen und Schüler ihren ehrenamtlichen Einsatz in der Zeit von 9.00 Uhr - 16.00 Uhr, am 09. Juni wird der Einsatz ab 14.00 Uhr stattfinden.

Der Saalfelder Schülerfreiwilligentag findet im Rahmen des landesweiten Projektes "Thüringer Schülerinnen und Schüler engagieren sich" statt, welches erstmalig 2008 von der Thüringer Ehrenamtsstiftung initiiert und seither aufgrund der großen positiven Resonanz fortgeführt und unterstützt wurde.

Der Projekttag wird regional von den örtlichen Freiwilligenagenturen bzw. -zentren organisiert und koordiniert; so finden Schülerfreiwilligentage u. a. in Erfurt, Jena, Saalfeld, Weimar, Gotha, Nordhausen, Altenburg, Hildburghausen, Eisenach, Gera statt.

Im Juni 2012 wird es den 5. Schülerfreiwilligentag geben.

Rad-Aktiv-Tag 2011 – Radeln Sie an diesem Tag aktiv mit

18.06.2011, 10 - 15 Uhr, Stadion „An den Saalewiesen“

Show, Unterhaltung und Information rund ums Rad sowie gemeinsam Radeln - der Rad-Aktiv-Tag 2011. Das Fahrrad ist das umweltfreundlichste und gesündeste Fortbewegungsmittel für Beruf, Sport und Freizeit. Dafür werben die Partner Stadt Saalfeld/Saale, MTV Saalfeld e. V. und Kombus GmbH / OVS, unterstützt durch den Landkreis Saalfeld-Rudolstadt, am 18.06.2011 ab 10 Uhr im Saalfelder Stadion.

Drei Rad-Touren mit unterschiedlichen Schwierigkeitsgraden (von flach bis hügelig) stehen Interessierten an diesem Tag offen. Strecke „Blau“ führt vom Stadion über Remschütz nach Rudolstadt-Volkstedt und zurück (10,4 km). Strecke „Rot“ verläuft vom Stadion über Schwarza, Bad Blankenburg, Rottenbach, Bechstedt, Schwarzburg nach Bad Blankenburg und von dort ins Stadion zurück (49 km). Es besteht allerdings auch die Möglichkeit, mit einem OVS Shuttle samt Fahrrad nach Schwarzburg gefahren zu werden und von dort aus über das Schwarza-Tal und Bad Blankenburg zum Saalfelder Stadion zu radeln (Strecke „OVS Shuttle“, 24,4 km, Anmeldung bis 08.06.2011 unter 03671/5251912).

Im Stadion selbst wird rund ums Rad, Freizeit und Tourismus informiert. Die Regionalverkehrswacht bietet für Kinder einen Fahrsimulator



(Geschicklichkeitstraining) sowie eine Wissensstraße und ein Puzzle an. Die Verkehrssicherheitsprüfung bei Fahrrädern und der Hindernisparcours stehen jedermann offen. Die Kreissportjugend organisiert ein Beschäftigungsangebot für Kinder. Natürlich wird auch die Hüpfburg der Kreissparkasse Saalfeld-Rudolstadt nicht fehlen. Die Highlights sind die BMX Freestyle Show und die Vorführung der Radballer - MTV Saalfeld.

Außerdem finden im Rahmen des Rad-Aktiv-Tages 2011 die Kreisjugendspiele im Radsport statt. Ab 15 Uhr rollt dann der Ball. Die Fußballmannschaft der Saalfelder Polizeidirektion tritt gegen eine Auswahl von Freizeitfußballern an.

**Christopher Mielke
Pressereferent**

Herzlichen Glückwunsch

allen Jubilaren der Gemeinde Beulwitz mit ihren Ortsteilen Aue am Berg, Beulwitz, Crösten und Wöhlsdorf zu Ihrem Ehrentag:

02. Juni	Herrn Hans-Peter Jaeschke, Crösten	zum 72.
07. Juni	Herrn Helmut Schweitz, Beulwitz	zum 78.
07. Juni	Herrn Martin Seydholdt, Crösten	zum 72.
08. Juni	Herrn Herbold, Crösten	zum 73.
08. Juni	Herrn Karl Bergner, Beulwitz	zum 71.
10. Juni	Frau Leonore Werner, Crösten	zum 82.
10. Juni	Frau Inge Klein, Beulwitz	zum 70.
10. Juni	Frau Anne-Lotte Reimann, Crösten	zum 68.
11. Juni	Herrn Karl Swirski, Aue am Berg	zum 72.
13. Juni	Frau Waltraud Baumann, Wöhlsdorf	zum 74.
17. Juni	Frau Hildegard Voigt, Beulwitz	zum 76.
18. Juni	Frau Lena Völkel, Crösten	zum 76.
19. Juni	Frau Ilonka Konschak, Wöhlsdorf	zum 68.
20. Juni	Frau Erika Schölzke, Crösten	zum 71.
23. Juni	Frau Rita Stein, Beulwitz	zum 69.
26. Juni	Herrn Otfried Braune, Aue am Berg	zum 90.
28. Juni	Frau Gertrud Neuwirth, Crösten	zum 77.
28. Juni	Herrn Gerd Reimann, Crösten	zum 69.
29. Juni	Frau Ursula Wolfram, Aue am Berg	zum 81.
30. Juni	Herrn Manfred Böttner, Wöhlsdorf	zum 74.
30. Juni	Frau Erika Seydholdt, Crösten	zum 68.
30. Juni	Herrn Bernd Kretschmer, Beulwitz	zum 65.

**Andreas Korn
Ortsteilbürgermeister**



Die Caritas sucht ... SIE!!!

Einrichtung	Gesuchtes EHRENAMT	Bemerkungen
Evangel. Kirchengemeinde Saalfeld/Saale	1.) offene Kirchendienste 2.) hausmeister-techn. Arbeiten	Freiwillige und/ oder Sozialstunden - Leistenden
Caritashaus „St. Franziskus	Schülernachhilfe Seniorenbesuchsdienst Schülernachhilfe	2 Wo - Std. 2 - 4 Wo - Std.
Begegnungsstätte Beulwitz	Kinderbetreuung bei Spielenachmittagen Integrationsbegleitung	
Caritas Altenzentrum Rudolstadt	Besuchsdienste - Lesepaten, Spaziergänge usw.	2 - 4 Wo - Std.
Weltladen e.V.	Beratung und Verkauf fairer Produkte; Information zum Fairen Handel	Zuverlässigkeit, Lernbereitschaft, Teamgeist
GU Beulwitz	unterstützender Deutschunterricht und Kreativarbeit	2 Wo - Std. Selbstbewusstsein Zielorientierung Selbständiges Arbeiten
Jugendzentrum/ Bildungszentrum der Saalfeld GmbH	Handwerk. Tätigkeiten, Kleinstreparaturen, Aufräumungsarbeiten, Haus & Objekt (Park)	15 Wo - Std. - ... 4 - 8 Wo. Einarbeitg. Handwerk. Fähigkeiten, Teamfähigkeit, Selbständiges Arbeiten
Christliches Jugendzentrum Werk 2 Saalfeld e.V.	Offene Kinder- u. Jugendarbeit Hilfe bei der Betreuung v. Kindern (ab 6 Jahre)/ Jugendlichen und bei der Durchführung v. Angeboten	2 - 4 Wo - Std. Soz. Kompetenzen, Offenheit, Kommunikations- u. Teamfähigkeit, Einfühlungsvermögen
AWO Seniorenbüro Saalfeld - Rudolstadt	MA in Projekten (z.B. „Herbstzeitlose“); MA in Seniorenvertretung; für Vorträge	2 - 4 Wo - Std. Freude am Ehrenamt, Zuverlässigkeit
Besuchsdienst Krankenhaus Rudolstadt	Besuch von Patienten, Spaziergänge, Vorlesen, kleine Besorgungen, Zuhören	2 Wo - Std. Einfühlungsvermögen, Freundlichkeit, Offenheit
Stadt Saalfeld/ Saale	Organisator / Koordinator und Mitwirkende im „Verschönerungsverein“	Selbständiges, kreatives Arbeiten

„Wir brauchen unsere Bäume“

Fielmann AG stiftet der Stadt Saalfeld/Saale 425 Bäume



Engagement für den Baum: Anna Treilt (Umweltbotschafterin Böll-Gymnasium), Annika Göritzer, Matthias Graul, Karl-Heinz-Dehmel, Antje Treilt und Gudrun Sikoralski (Lehrerinnen Böll-Gymnasium)

Am 17.05.2011 übergab die Leiterin der Saalfelder Fielmann-Filiale, Annika Göritzer, symbolisch das neu gepflanzte Grün an Bürgermeister Matthias Graul. „Wir brauchen unsere Bäume. Daher unterstützt Fielmann seit Jahrzehnten den Umwelt- und Naturschutz. Wir pflanzen die Bäume nicht für uns, sondern für nachkommende Generationen. Viele Kinder sollen ihre Freude an diesem Grün haben.“, so Annika Göritzer.

Mit der Spende der Fielmann AG von 3.100 Euro wurden u. a. von Saalfelder Schülern, insbesondere zum Tag des Waldes am 21.03.2011, auf drei Teilflächen des Stadtwaldes 300 Traubeneichen, 80 Rotbuchen, 25 Wildkirschen und 20 Elsbeeren gepflanzt.

Unterstützt wurde die Förderung des Waldprojektes außerdem durch die Initiative der „Gesellschaft der Deutschen Bundesstiftung Umwelt“ zur Sicherung des Nationalen Naturerbes im Rahmen des Projektes „Wald in Not“. Auf der 600 Hektar großen Waldfläche war es aufgrund extremer Witterungsbedingungen im vergangenen Jahr zu hohen Windbruch- und Windwurfschäden gekommen, die einen Waldumbau in Richtung stabiler Mischwälder notwendig machte. „Stabile und

strukturreiche Wälder sind einfach notwendig.“, bekräftigte Karl-Heinz Dehmel, Mitarbeiter Grünflächenamt.

Mit Blick auf die finanzielle Ausstattung ist die Unterstützung durch Dritte für die Stadt Saalfeld/Saale essentieller geworden. Durch die Fielmann-Förderung konnten so mehr Bäume gepflanzt werden, als mit Eigenmitteln in diesem Jahr möglich gewesen wären. „Für mich persönlich ist das auch ein herausragendes Beispiel für einen Baumschutz ohne Baumschutzsatzung. Das Engagement der Fielmann AG ist dabei nicht hoch genug einzuschätzen. Wünschenswert wäre es, wenn das unter den Unternehmen Schule macht.“, bedankte sich Matthias Graul.

„Der Baum ist Symbol des Lebens und der Naturschutz eine Investition in die Zukunft. Wir werden definitiv weitere Naturschutzprojekte unterstützen, nach Möglichkeit schon im Herbst dieses Jahres.“, erklärte Augenoptikermeisterin Annika Göritze. Die Fielmann AG pflanzt u. a. für jeden Mitarbeiter jedes Jahr einen Baum. So ist bis heute mehr als eine Million neues Grün zu Stande gekommen.

**Mielke
Pressereferent**

Saalfelder Jagdgenossenschaft lädt ein ...

Die jährliche Vollversammlung der Jagdgenossenschaft Saalfeld findet am **Donnerstag, dem 23.06.2011, 19 Uhr** im Schulungsraum der FFW Remschütz statt.

3. Rechenschaftsbericht des Jagdvorstehers
4. Information der Jagdpächter
5. Finanzbericht des Kassenführers
6. Prüfbericht der Revisionskommission

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Feststellung der Stimmen- und Flächenanteile

7. Diskussion
8. Sonstiges

Heinz Günsche, Jagdvorsteher